雅加達臺灣學校簡訊

……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10281 期 2018 年 1 月 26 日出版

一、106 學年度第二學期行事曆將於 1 月 26 日（週五）前公告於雅加達臺灣學校的網站，請各位家長自行前往下載，謝謝！
Kalender Akademik Semester 106-2 akan diumumkan di website sekolah (http://www.jtsid.org/en/course02.php) pada hari Jumat, 26 Januari 2018. Orang tua diharapkan mendownload sendiri melalui website tersebut. Terimakasih !

二、本校自 1 月 30 日（週二）開始放寒假，2 月 26 日（週一）假期結束、正式上課。寒假期間，請家長妥善安排學生活動，並提醒學生依規定完成寒假作業。請注意寒假期間自身的健康及安全。
Mulai tanggal 30 Januari 2018 (Selasa) liburan sekolah dimulai sampai dengan tanggal 26 Februari 2018 (Senin) kegiatan belajar secara formal dimulai kembali. Selama liburan sekolah, dimohon agar orang tua mengatur aktivitas siswa dengan baik, dan juga mengingatkan siswa untuk menyelesaikan PR liburan yang sudah ditentukan. Diharapkan menjaga kesehatan dan keselamatan selama liburan.

三、下學期註冊繳費通知單已發放，請家長依規定時限繳交，**逾期將須繳交滯納金**。
Pemberitahuan pembayaran uang sekolah untuk semester kedua sudah dibagikan, dimohon Orangtua murid untuk tepat waktu dalam membayarnya, karena **keterlambatan pembayaran akan dikenakan denda**.

四、請同學們記得下學期上課時務必帶著各科的資料夾，所有的資料夾請不要丟棄或遺失，下學期還會再使用到。有參加印尼國考的畢業班同學們（G6，G9，G12），請利用寒假期間練習國考考題範例，已通知畢業班學生如何找到國考題目練習範例（網站地址、手機軟體下載等等資訊）。
Diinformasikan kepada murid-murid untuk tidak membuang Folder PPKN, folder Agama, dan Buku Bahasa Indonesia karena akan digunakan di semester 106-2. Untuk siswa kelas 6, 9, dan 12 yang mengikuti Ujian Nasional, pergunakanlah winter holiday untuk meningkatkan kemampuan menjawab soal melalui situs online/aplikasi UN yang tersedia di appstore/playstore. Kami juga telah membagikan selembaran mengenai website/aplikasi yang menyediakan try out UN.

五、106 學年度第二學期成人班開課訊息：
(1)招生對象：本校學生家長、在校老師和職員。
(2)開班日期：自 2018 年 3 月 6 日至 2018 年 6 月 7 日止。
(3)上課詳細時間表如下：

課程	上課日期	上課時間	上課節數	上課教室
日文進階班	週二	上午 10:20-11:05,11:15-12:00	總計 12 次 x 2 節課	分組教室
印尼文進階班	週三	下午 13:50-14:35,14:45-15:30	總計 14 次 x 2 節課	分組教室

(4)授課教師：日文進階班：丘紀芸老師；印尼文進階班：Ms. Nurusyifa
(5)收費標準：一節課 IDR 30.000.-/人。講義費 Rp 50.000.-/人。

課程	日文進階班	印尼文進階班
上課費用	IDR 720.000.-/人	IDR 840.000.-/人
講義費	IDR 50.000.-/人	IDR 50.000.-/人
合計	共計 IDR 770.000.-/人	共計 IDR 890.000.-/人

備註：每班有 6 人以上報名才開班（不含本校教職員）

(6)報名日期及方式：自 2018 年 1 月 24 日至 31 日於總務處辦公室出納組 Ms. Shinta 報名登記並且繳交費用，報名時間為 08:00-12:00,13:00-15:00。在校教職員可以直與袁曉惠小姐報名（在外語部辦公室 3 樓）。

(7)其他事項：上課時需筆記本和筆由學員自備。

Kelas Dewasa Tahun Ajaran 2017-2018 Semester 2

(1) Peserta: Orang tua murid,guru dan staff JTS.

(2) Masa Pembelajaran: 06 Maret 2018 – 07 Juni 2018.

(3) Keterangan Jadwal Pembelajaran adalah sebagai berikut:

Kelas	Hari	Jam Pelajaran	Total Periode	Ruang Pembelajaran
Bahasa Jepang Advanced	Selasa	10:20-11:05,11:15-12:00	Total 12 pertemuan x 2 periode	Ruang Multifungsi
Bhs. Indonesia Advanced	Rabu	13:50-14:35,14:45-15:30	Total 14 pertemuan x 2 periode	Ruang Multifungsi

(4) Guru: Kelas Bahasa Jepang Basic : Ms.Sylvia; Kelas Bahasa Indonesia Advanced : Ms. Nurusyifa

(5) Biaya: IDR 30.000.-/ per orang/ per lesson；Biaya handout materi IDR 50.000.-/ per orang.

Pelajaran	Japanese Advanced	Indonesian Advanced
Lesson	IDR 720.000.-/人	IDR 840.000.-/人
Materi	IDR 50.000.-/人	IDR 50.000.-/人
Total biaya	*IDR 770.000.-/人*	*IDR 890.000.-/人*

Kelas hanya dibuka jika telah mencapai kuantitas lebih dari 6 orang dalam 1 kelas (tidak termasuk guru/karyawan JTS).

(6)Cara Pendaftaran dan Pembayaran : 24-31 Januari 2018 di General Affair Office lantai dasar dengan Ms. Shinta bagian kasir, waktu Pendaftaran: 08:00-12:00,13:00-15:00. Guru dan staff JTS bisa mendaftar melalui Julie Yuan di Foreign Language Office lantai 3.

(7) Hal lain yang harus diperhatikan: diharapkan membawa alat tulis dan buku catatan sendiri.

六、106 學年度第一學期圖書借閱比賽得獎學生如下：

小學部第一名 G6A 李○苓、第二名 G1B 陸○惠、第三名 G3A 劉○辰

中學部第一名 G8A 羅○薇、第二名 G8B 張○潔、第三名 G8B 鄭○晰、李○美

Siswa yang berprestasi dalam Lomba Peminjaman Buku adalah sebagai berikut:

Jenjang SD : Juara 1 G6A Lauriane, Juara 2 G1B Jennifer, Juara 3 G3A Carina

Jenjang SMP : Juara 1 G8A Sammy, Juara 2 G8B Samantha, Juara 3 G8B Emilia

七、小學部低年級朗讀比賽已圓滿結束，本次獲獎同學名單如下：

Siswa yang berprestasi dalam Lomba Membaca untuk jenjang SD grade 1,2 sebagai berikut:

	第一名 Juara I	第一名 Juara II	第三名 Juara III
G1A	吳○倢 Goh Qi Jie	楊○泉 Jeremiah	徐○欣 Arya
G1B	鄭○雅 Ella	羅○璇 Michelle	邱○晶 Annabelle
G2A	黃○銨 Ethan	余○宏 Levinsky	溫○嘉 Nadya
G2B	卓○愉 Cayleen	張○誠 Virendra	鄭○宇 Wayson、鄭○茲 Anzih